Verein HBB öV
Association FPS ap
Associazione FPS ap

Schweizerische Prüfungsorganisation höhere Berufsbildung öffentliche Verwaltung
Organisation suisse d'examen formation professionnelle supérieure en administration publique
Organizzazione svizzera d'esame formazione professionale superiore in amministrazione pubblica

# Rapport annuel 2025

# Éditorial

Cette sagesse résume parfaitement ce qui nous anime et nous guide, au sein de la FPS ap.

**Une vision claire** de ce que nous voulons accomplir, la volonté de tracer ensemble le chemin pour y parvenir et rester ouverts et flexibles face aux changements et adaptations futurs.

Une **équipe** ne se construit pas grâce aux structures, mais grâce à l'attitude, à la confiance, à l'ouverture et à l'honnêteté.

Grâce à **l'acceptation** mutuelle et à **l'égalité** de tous ceux qui assument des responsabilités pour notre association, tant au premier plan qu'en toile de fond.

Grâce à une **culture** qui tolère les erreurs et fait du soutien une évidence.

**Des valeurs** qui caractérisent la collaboration au sein du comité directeur, de la commission chargée de l'assurance qualité et du secrétariat d'examens, ainsi qu'entre les experts et expertes aux examens.

Ces valeurs permettent d'aborder les défis de manière constructive et d'accomplir notre mission avec **professionnalisme** et **fiabilité.**

Lorsque nous définissons ensemble nos objectifs et nous y engageons, cela crée une orientation claire.

**Cette orientation** est source de force – pour nous en tant qu'organisation, pour nos partenaires et pour tous ceux qui s'engagent pour la qualité des examens professionnels supérieurs en administration publique, aujourd'hui et demain.

Je tiens à remercier toutes celles et tous ceux qui nous accompagnent et contribuent à tracer cette voie, mais aussi qui poursuivent nos objectifs avec détermination, même lorsque les directives et les exigences relatives à la formation professionnelle supérieure dans l'administration publique changent. Nous devons être conscients que **les changements ont déjà commencé**.

Erich Hirt
Président de l'association FPS ap

# Rapport de la commission chargée de l’assurance qualité (commission AQ) et du secrétariat d’examens

## Aperçu de l’année d’examen 2025

Nous revenons ici volontiers sur l’année d’examen 2025, au cours de laquelle l’examen professionnel fédéral a pu être organisé pour la huitième fois. L’examen professionnel comprend deux parties : un travail de projet écrit et un examen oral incluant la présentation du travail de projet, des questions techniques et un entretien professionnel sur un cas d’examen sélectionné.

Depuis le lancement de l’examen professionnel supérieur en 2018, 855 certificats fédéraux ont été délivrés. Les diplômés disposent ainsi d’un bagage solide qui les prépare au mieux à leur activité dans l’administration publique.

## Admission à l’examen

La décision d’admission a été prise le 4 mars 2025. 170 candidates et candidats ont été admis à l’examen, dont 11 redoublants, parmi lesquels certains devaient uniquement repasser l’entretien professionnel.

Au préalable, le contenu de 162 dispositions relatives au travail de projet a été vérifié sur par les expertes et experts aux examens (EXE) et formellement approuvé par la commission AQ. Après l’admission, 4 candidates et candidats ont retiré leur inscription pour diverses raisons.

Le tableau suivant indique le nombre de candidates et candidats admis par établissement de formation :

| | |
|---|---|
| Académie de Saint-Gall | 24 |
| Avenir Formation Delémont | 12 |
| BZWW Weinfelden | 5 |
| FHNW Brugg-Windisch | 70 |
| HSLU Haute école de Lucerne | 23 |
| IBW Coire | 16 |
| KV Zurich Business School | 20 |

## Déroulement des examens

Les examens oraux ont eu lieu du 10 au 13 juin 2025 sur les cinq sites de Brugg-Windisch, Coire, Delémont, Lucerne et Saint-Gall. 166 candidates et candidats se sont présentés à l’examen. Pour certains examens, des membres de la commission AQ étaient présents sur tous les sites. Ils ont pu se convaincre sur place de la grande qualité de l’organisation et du déroulement des examens.

## Résultats des examens

Le 1er juillet 2025, la commission AQ a rendu sa décision concernant les résultats des examens. Sur les 166 candidates et candidats, 144 ont satisfait aux exigences et obtenu leur diplôme. 22 personnes ont échoué à l’examen.

## Remise des diplômes

La cérémonie de remise des diplômes a eu lieu le 22 août 2025 sur le campus de la FHNW, à Brugg-Windisch. Accompagnés de leurs parents, proches et amis, 104 nouveaux diplômés visiblement fiers ont reçu leur brevet fédéral. Plus de 250 personnes ont participé à cette cérémonie solennelle, qui s'est terminée par un apéritif dînatoire.

## Expertes et experts aux examens

111 expertes et experts aux examens (EXE) ont été mobilisés pour faire passer les examens. Toutes et tous sont des collaboratrices collaborateurs qualifiés de l'administration publique. La formation annuelle et l'échange d'expériences avec les EXE ont eu lieu au printemps et servent à garantir la qualité et l'égalité de traitement de toutes les candidates et de tous les candidats.

Le groupe « groupe d'échange d'expérience Fallpool », constitué en 2023 et comprenant 7 EXE venant de toutes les régions linguistiques, s'est également penché intensément, au cours de l'année sous revue, sur la mise à jour et sur l'ajout de cas pour l'examen oral. L'objectif de ce groupe d'échange d'expérience est d'actualiser continuellement le pool de cas et de le développer de manière ciblée.

## Commission chargée de l'assurance qualité et Secrétariat d'examens

La commission AQ s'est réunie à trois reprises en 2025. Diverses questions de nature secondaire ont pu être clarifiées efficacement au sein du comité (président/vice-président) et en collaboration avec le Secrétariat d'examens.

La commission chargée de l'assurance qualité tient à remercier chaleureusement le Secrétariat d'examens pour le bon déroulement de l'examen professionnel fédéral 2025, ainsi que pour sa collaboration toujours agréable et appréciée.

La commission AQ et le Secrétariat d'examens adressent également leurs sincères remerciements aux organes de l'organisation responsables, aux prestataires de formation des filières de préparation, ainsi qu'à toutes les expertes et à tous les experts aux examens pour leur collaboration constructive et basée sur la confiance au cours de l'année associative 2025.

Simon Theus
Président de la commission AQ

Karin Gautier
Secrétariat d'examens

# Organes de l’association

## Membres de l’organisme responsable

Au 31 décembre 2025, l’association FPS ap compte 11 membres :

- Formation romande des cadres communaux
- ipm GmbH, Institut für Public Management
- Kantonale Verwaltung Graubünden (Personalamt)
- Société des employés de commerce
- Groupement suisse pour les régions de montagne
- Association des Communes Suisses
- Conférence suisse des secrétaires municipaux
- Association pour les finances et la comptabilité publiques
- Association suisse des services des habitants
- Verein Verwaltungsweiterbildung Zentralschweiz
- Branche Administration publique (ovap)

## Assemblée des délégués 2025

La 12e assemblée ordinaire des délégués (AD) de l’association FPS ap s’est tenue en ligne le 6 juin 2025. Le rapport annuel 2024 et les comptes annuels 2024, accompagnés du rapport de révision, ont été approuvés à l’unanimité ou ont fait l’objet d’une prise de connaissance. L’assemblée des délégués s’est également prononcée en faveur du maintien des cotisations de membres à CHF 500 et a adopté le budget 2025.

## Comité

Au 31 décembre 2025, le comité de l’association FPS ap se composait comme suit :

| | |
|---|---|
| Président | Erich Hirt, ancien chef de service de l’administration générale de Chiètres (FR) |
| Vice-présidence | Iren Brennwald, directrice adjointe de la formation professionnelle de la Société des employés de commerce |
| Comité | Micheline Guerry-Berchier, directrice de l’Association des Communes Fribourgeoises, présidente de la Formation romande des cadres communaux (FR2C) |
| | Claudia Kratochvil-Hametner, directrice de l’Association des Communes Suisses (ACS) |
| | Matteo Oleggini, représentant du comité du Groupement suisse pour les régions de montagne (SAB) |
| | Heinz Nievergelt, ancien directeur de la formation, des affaires sociales et du sport de la ville de Berne |
| Secrétariat général | Karin Gautier, Federas Beratung AG, Zurich |
| Organe de révision | ROD Treuhand AG, Urtenen-Schönbühl (BE) |

Le comité s’est réuni à trois reprises en 2025 et s’est principalement penché sur les affaires statutaires de l’association.

À l’été 2025, Alexandra Betschart, collaboratrice du service du personnel de la commune de Cham et représentante de l’association Verwaltungsweiterbildung Zentralschweiz (VWBZ), a informé le comité de sa démission en raison d’un changement de poste. Alexandra Betschart était membre du comité depuis juin 2022 et avait pris la fonction de vice-présidente en 2023. Le comité la remercie chaleureusement pour son grand engagement et sa précieuse collaboration.

Lors de la réunion du comité en novembre 2025, Iren Brennwald a été élue nouvelle vice-présidente. Le comité la remercie chaleureusement d'avoir accepté d'assumer cette responsabilité supplémentaire.

Lors de cette même réunion, le comité a également eu le plaisir d'accueillir Guido Solari, secrétaire municipal de Willisau (LU) et président de la Conférence suisse des secrétaires municipaux (CSSM), en tant qu'invité. Guido Solari se présentera à l'élection au comité lors de l'assemblée des délégués qui se tiendra en juin 2026. Le comité se réjouit d'accueillir à nouveau dans ses rangs un membre de la CSSM et de collaborer avec lui.

## Commission chargée de l'assurance qualité

Toutes les tâches liées à l'organisation des examens et à l'octroi des brevets fédéraux sont confiées à la commission chargée de l'assurance qualité (AQ). Au cours de l'année associative 2025, la commission AQ était composée des membres suivants :

| | |
|---|---|
| Président | Simon Theus, responsable projets / chef de service suppléant Amt für Gemeinden du canton des Grisons |
| Vice-présidence | Pierre Bersier, économiste, chef des finances de la Municipalité de Delémont (JU) |
| Membres | Christian Bürki, ancien directeur de l'Office des écoles moyennes et de la formation professionnelles du canton de Berne |
| | Helmut Corpataux, conseiller d'entreprise principal et vice-directeur chez BDO AG |
| | Fiona Gächter, ancienne responsable des impôts, aujourd'hui propriétaire de la société SPRINGER & ADMIN |
| | Adrian Hauser, secrétaire communal à l'administration communale de Langnau am Albis ZH |
| | Anne-Marie Pulver, ancienne secrétaire communale / collaboratrice scientifique Office des affaires communales et de l'organisation du territoire canton de Berne |
| Secrétariat d'examens | Karin Gautier, Franziska Cekic, Nicole Aeberli et Irene Hürlimann, Federas Beratung AG, Zurich |

## Secrétariat général / Secrétariat d'examens

Le Secrétariat général et le Secrétariat d'examens sont gérés par Federas Beratung AG dans le cadre d'un mandat.

# Comptes annuels 2025

| | Comptes 2025 | Budget 2025 | Comptes 2024 |
|---|---|---|---|
| **PRODUITS** | | | |
| Cotisations des membres | 5'500.00 | 5'500.00 | 10'000.00 |
| Accréditation | 2'500.00 | 2 500.00 | 0 |
| Sponsoring | 800.00 | 5'000.00 | 2'500.00 |
| Frais d'examen | 290'650.00 | 301'500.00 | 286'600.00 |
| Contribution du SEFRI | 235'800.00 | 298'700.00 | 235'100.00 |
| Autres produits | 0 | 0.00 | 0 |
| Pertes sur créances | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| **TOTAL PRODUITS** | **535'250.00** | **613'200.00** | **534'200.00** |
| | | | |
| **CHARGES DU SECRÉTARIAT** | | | |
| Secrétariat (général & RE) | 268'457.80 | 314'350.00 | 267'743.55 |
| Comptabilité | 7'076.20 | 12'000.00 | 8'216.70 |
| Frais administratifs | 189.45 | 6'500.00 | 655.60 |
| **TOTAL CHARGES DU SECRÉTARIAT** | **275'723.45** | **332'850.00** | **271'615.85** |
| | | | |
| **CHARGE DE PERSONNEL** | | | |
| Charges comité / commission AQ | 18'822.30 | 16'000.00 | 18'199.50 |
| Charges experts aux examens | 179'923.55 | 176'850.00 | 177'305.00 |
| Frais experts aux examens | 11'124.95 | 16'100.00 | 15'680.85 |
| Frais comité / commission AQ | 6'809.80 | 5'000 | 4'825.40 |
| **TOTAL CHARGES DE PERSONNEL** | **216'680.60** | **213'950.00** | **216'010.75** |
| | | | |
| **CHARGES ASSURANCES SOCIALES** | | | |
| Charges assurances sociales | 1'913.30 | 4'200.00 | 2'225.40 |
| **TOTAL CHARGES ASSURANCES SOCIALES** | **1'913.30** | **4'200.00** | **2'225.40** |
| | | | |
| **SERVICES** | | | |
| Charges des locaux | 8'711.90 | 15'000.00 | 17'215.30 |
| Frais de traduction | 687.95 | 5'000.00 | 6'929.05 |
| Frais d'impression, d'envoi et de photo-copies | 10'183.35 | 6'000,00 | 11'650.25 |
| Page d'accueil / communication | 10'638.55 | 10'000.00 | 8'585.95 |
| Révision | 1'500.00 | 1'500.00 | 1'519.35 |
| Conseil externe | 2'000.00 | 5'000.00 | 3'998.85 |
| Événements | 28'831.50 | 29'480,00 | 26 252.35 |
| Charges d'exploitation diverses | 1'630.78 | 1'000,00 | 1'939.85 |
| Amortissements | 0 | 0.00 | 0.00 |
| Charges d'intérêts sur prêts | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| **TOTAL SERVICES** | **64'184.03** | **72'980.00** | **78'190.95** |
| | | | |
| **TOTAL CHARGES** | **558'501.38** | **623'980.00** | **568'042.95** |
| | | | |
| Charges exceptionnelles | -18'615.00 | 0.00 | 0.00 |
| Produits exceptionnels | 0.00 | 0.00 | 12'201.00 |
| **TOTAL CHARGES + PRODUITS EXCEP.** | **-1'8615.00** | **0** | **12'201.00** |
| **BÉNÉFICE / PERTE** | **-4'636.38** | **-10'780.00** | **-21'641.05** |

# Bilan 2025

| ACTIFS | 31.12.2025 | 31.12.2024 |
|---|---|---|
| | | |
| **Actif circulant** | | |
| Compte CP | 67’447.10 | 17’774.38 |
| **Liquidités** | **67’447.10** | **17’774.38** |
| | | |
| Débiteurs | 0 | 5’000.00 |
| Compte de passage | 0.00 | 0 |
| **Créances résultant de livraisons et prestations** | **0** | **5’000** |
| | | |
| Actifs de régularisation | 36’368.80 | 90’284.80 |
| **Actifs de régularisation** | **36’368.80** | **90’284.80** |
| | | |
| **Total de l’actif circulant** | **103’815.90** | **113’059.18** |
| **TOTAL ACTIFS** | **103’815.90** | **113’059.18** |
| | | |
| **PASSIFS** | | |
| | | |
| **Fonds étrangers** | | |
| Dettes fournisseurs | 41’139.05 | 45’745.95 |
| Dettes salaires non versés | 0 | 0 |
| Dettes AVS/AC/AI/APG | 0 | 0.00 |
| Acomptes de clients | 0,00 | 0 |
| **Dettes résultant de livraisons et prestations** | **41’139.05** | **45’745.95** |
| | | |
| Passifs de régularisation | 1’500.00 | 1’500.00 |
| **Passifs de régularisation, provisions** | **1’500.00** | **1’500.00** |
| | | |
| **Total des fonds étrangers** | **42’639.05** | **47’245.95** |
| | | |
| Fonds propres | 65’813.23 | 87’455.18 |
| **Total des fonds propres** | **65’813.23** | **87’455.18** |
| | | |
| **Bénéfice / perte** | **-4’636.38** | **-21’641.95** |
| | | |
| **TOTAL PASSIFS** | **103’815.90** | **113’059.18** |

# Annexe aux comptes annuels 2025

L'association FPS ap clôture l'exercice comptable 2025 avec une perte de CHF 4'636.38 (contre une perte de CHF 21'641.95 l'année précédente). Au 31 décembre 2025, les fonds propres, avant le report de la perte, s'élèvent à CHF 65'813.23 (contre CHF 87'455.18 l'année précédente).

Le budget 2025 était basé sur une hypothèse de 179 candidates et candidats. En réalité, 172 personnes se sont inscrites à l'examen. Parmi elles, 6 se sont retirées pour diverses raisons, dont 2 avant l'admission proprement dite. Au total, 166 candidates et candidats ont donc passé l'examen professionnel fédéral, ce qui explique la baisse des recettes provenant des frais d'examen. Les contributions de sponsoring pour la cérémonie de remise des diplômes sont restées, avec CHF 800, nettement inférieures au montant budgété de CHF 5'000.

La contribution fédérale du SEFRI s'élève à 60 % des coûts liés aux examens. Le décompte de l'année d'examen 2025 a été remis fin février 2026 avec une contribution fédérale calculée de CHF 314'861.90. Sur la base des dispositions relatives à la constitution de réserves, il faut s'attendre, comme les années précédentes, à une réduction de la contribution d'environ CHF 66'700, ce qui ramènerait la contribution fédérale effective à environ CHF 248'160. Comme il existe toujours une certaine incertitude quant à la prise en compte des coûts donnant droit à des subventions, une contribution fédérale correspondant à environ 95 % du montant attendu, soit CHF 235'800, a été comptabilisée selon le principe de précaution, comme les années précédentes. La contribution fédérale budgétisée de CHF 298'700 (y c. la prise en compte d'une réduction à la suite de la constitution de réserves) s'avère donc trop élevée.

Les dépenses du Secrétariat général sont inférieures d'environ CHF 55'000 à celles prévues au budget. Cela s'explique par le nombre réduit de candidates et candidats et par le travail efficace et bien rodé du Secrétariat d'examens. Les charges de personnel pour le comité, la commission chargée de l'assurance qualité et les expertes et experts aux examens ont été conformes au budget.

Les frais liés aux prestations de services ont également été inférieurs au budget, avec environ CHF 10'000. Le compte « Frais d'impression et d'envoi », dans lequel sont notamment comptabilisés les brevets fédéraux et les suppléments aux diplômes, comprend toutes les prestations correspondantes du Secrétariat. Le montant budgété était ici trop bas. En revanche, les frais de location de salles (examens, réunions et formations d'expertes et experts) ont été inférieurs aux prévisions. La baisse des frais de traduction, obtenue grâce à l'augmentation des prestations propres du Secrétariat général, a également eu un effet positif.

Les conditions-cadres pour les organismes d'examen subventionnés continuent d'être déterminées par les directives du SEFRI. Le calcul des réserves, en particulier, a une incidence directe sur le montant des subventions fédérales. Étant donné que, selon le SEFRI, une organisation subventionnée ne doit pas avoir pour objectif de réaliser des bénéfices ou d'accumuler des réserves importantes, le calcul actuel a de nouveau entraîné une réduction des subventions fédérales.

Dans ce contexte, une planification financière équilibrée revêt une importance particulière. Les comptes annuels 2025 confirment que l'association FPS ap continue de bénéficier d'une situation financière solide. Cela suppose toutefois un nombre suffisamment élevé de candidates et de candidats afin que les recettes provenant des frais d'examen couvrent les coûts liés à l'organisation des examens et aux activités des organes de l'association.

Afin de garantir à long terme le niveau de qualité élevé, des investissements ciblés dans le développement et l'assurance qualité de l'organisation des examens sont prévus. Cela permettra à l'association FPS ap de continuer à associer des structures stables à un niveau de compétence élevé.

**Budget 2026**

Après prise en compte d'une nouvelle réduction de la contribution du SEFRI de CHF 46'800 en raison d'une constitution de réserves trop importante et sur la base d'un nombre prévu de 145 candidates et candidats, le budget 2026 (voir dernière page) prévoit un bénéfice de CHF 360.

ROD TREUHAND

## Rapport de l'organe de révision relatif au résultat de l'audit des comptes annuels 2025

A l'Assemblée des délégués de
**l'Organisation suisse d'examen formation professionnelle supérieure en administration publique**

Conformément au mandat qui nous a été confié, nous avons vérifié la conformité des comptes annuels de l'Organisation suisse d'examen formation professionnelle supérieure en administration publique, comprenant le bilan, le compte de pertes et profits et l'annexe pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2025. Les comptes annuels se soldent par une perte de Fr. 4'636.38, avec un actif et un passif de Fr. 103'815.90.

*Responsabilités du comité relatives aux comptes annuels*

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels conformément aux prescriptions légales incombe au comité. Cette responsabilité comporte la conception, l'implémentation et le maintien d'un système de contrôle interne en relation avec l'établissement des comptes annuels; ceux-ci doivent être exempts d'anomalies significatives résultant de violations ou d'erreurs. Par ailleurs, le comité est responsable du choix et de l'application des méthodes de présentation des comptes annuels conformes ainsi que de la réalisation d'estimations appropriées.

*Responsabilités de l'auditeur relatives à l'audit des comptes annuels*
Notre responsabilité consiste à délivrer une opinion d'audit sur les comptes annuels basée sur nos contrôles. Nous avons effectué notre audit conformément aux dispositions légales. Nous sommes tenus de planifier et d'exécuter la révision de manière à obtenir une certitude suffisante que les comptes annuels sont exempts d'anomalies significatives.

Une révision comporte l'exécution d'opérations d'audit dans le but d'obtenir des éléments probants concernant les valeurs déclarées et autres indications contenues dans les comptes annuels. Le choix des opérations d'audit relève de l'appréciation du réviseur, conformément à sa mission. Cela implique une évaluation des risques d'anomalies significatives dans les comptes annuels résultant de violations ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, le réviseur prend en considération le système de contrôle interne, dans la mesure où celui-ci est déterminant pour l'établissement des comptes annuels, ceci pour déterminer les opérations d'audit correspondant aux circonstances mais non pas pour émettre une opinion d'audit au sujet de l'existence et de l'efficacité du système de contrôle interne. La révision comprend par ailleurs l'évaluation de l'opportunité des méthodes de présentation des comptes annuels utilisées, de la vraisemblance des estimations effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels dans son ensemble. Nous sommes d'avis que les éléments probants obtenus constituent une base suffisante et appropriée pour exprimer notre opinion d'audit.

Aux termes de notre évaluation, les comptes annuels de l'exercice arrêté au 31 décembre 2025 correspondent à la législation suisse. Nous recommandons à l'Assemblée des délégués d'approuver les comptes annuels.

Urtenen-Schönbühl, le 2 avril 2026

**ROD Treuhand AG**

Matthias Kummer
réviseur agréé
Réviseur responsable

Verena Langenegger
réviseur agréé

# Budget 2026

| Nombre de candidates et candidats : 145 | **Total** |
|---|---|
| **PRODUITS** | |
| Cotisations des membres | 5’500.00 |
| Accréditation | 0.00 |
| Cérémonie de remise des diplômes | 3’000.00 |
| Frais d’examen | 250’200 |
| Contribution du SEFRI | 230’760 |
| Autres produits | 0 |
| Pertes sur créances | 0 |
| **TOTAL PRODUITS** | **489’460.00** |
| **CHARGES SECRÉTARIAT GÉNÉRAL** | |
| Secrétariat général | 40’000 |
| Secrétariat d’examens | 185’000 |
| Comptabilité | 9’000.00 |
| Frais administratifs | 500 |
| **TOTAL CHARGES DU SECRÉTARIAT GÉNÉRAL** | **234’500.00** |
| **CHARGES DE PERSONNEL** | |
| Charges comité / commission AQ | 17’000 |
| Charges des experts aux examens | 151’000 |
| Frais experts aux examens | 12’000 |
| Frais comité / commission AQ | 6’000 |
| **TOTAL CHARGES DE PERSONNEL** | **186’000.00** |
| **CHARGES ASSURANCES SOCIALES** | |
| Charges assurances sociales | 2’500.00 |
| **TOTAL CHARGES ASSURANCES SOCIALES** | **2’500.00** |
| **SERVICES** | |
| Charges des locaux | 12’000.00 |
| Frais de traduction | 2’000 |
| Frais d’impression, d’envoi et de photocopies | 10’500 |
| Page d’accueil / communication | 10’000 |
| Révision | 1’600.00 |
| Conseil externe | 5’000 |
| Événements | 24’000.00 |
| Charges d’exploitation diverses | 1’000.00 |
| Amortissements | 0 |
| Charges d’intérêts sur prêts | 0 |
| **TOTAL SERVICES** | **66’100** |
| **TOTAL CHARGES** | **489’100** |
| Charges exceptionnelles | 0 |
| Produits exceptionnels | 0 |
| **TOTAL CHARGES + PRODUITS EXCEP.** | **0** |
| | |
| **BÉNÉFICE / PERTE** | **360.00** |